

# EL BIEN PÚBLICO

Oficinas, Bastion, 39

Mahon, Lunes 17 de Octubre de 1904

Año XXXIII. Núm. 9.456

## LA GRAN BATALLA

80.000 bajas.—General ruso muerto.—70.000 rusos heridos.—Tres divisiones copadas.—60 cañones capturados.

París 15.—«Le Petit Journal» publica un despacho de San Petersburgo con firmando con noticias fidedignas que el ala derecha de los rusos fué rechazada después de una lucha formidable.

También confirma las noticias recibidas anteriormente, según las cuales el centro y el ala izquierda están envueltas por parte de las fuerzas del ejército japonés; por lo cual es comprometida la situación de dicho contingente ruso.

Los rusos han tenido en esta ocasión una derrota desastrosa.

El ala izquierda fué casi destruida. El general la retirada de los rusos.

París 15.—De dos regimientos rusos de los que tomaron parte en el combate solo han quedado algunos hombres.

Esto da idea del encarnizamiento con que se han batido los combatientes y de la feroz guerrera de los intrépidos japoneses.

Un cálculo de las bajas habidas entre ambas partes guerreras, dice que no bajarán de 80.000.

Es una cifra exorbitante, que representa más del duplo de las bajas habidas para tomar a Liao-Yang, dando una idea de la terrible batalla.

Otro detalle que confirma también el denuedo de los nipones, que contribuye, unido á su inteligencia y sus medios, á llevarles á la guerra. Dice un despacho que de los 70.000 hombres del ala derecha rusa no se retiró sin herida ni uno solo.

Esto hace honor también á la bravura con que se batieron los moscovitas.

Por los pormenores que van dando los telegramas puede considerarse completamente perdido el sexto cuerpo de ejército ruso.

Entre las tropas combatientes hubo numerosos oficiales superiores muertos.

Los rusos perdieron 48 cañones.

«The New York Herald» en su edición de esta capital, publica, reproduciéndolo, un despacho enviado á «Il Corriere della Sera», de Milán, por un corresponsal que sigue las operaciones con el ejército de Oku.

Dice el citado corresponsal que cuatro divisiones rusas, con 180 cañones, atacaron el flanco derecho de Kuroki, mientras que otras tropas rusas atacaban á las fuerzas de los generales Nodzu y Oku.

El objeto de esta maniobra era aislar á Kuroki y cortar su retaguardia en dos partes; pero el general Kuroki se replegó sobre las posiciones que tenía fortificadas precedentemente, atrayendo muy lejos del principal cuerpo de ejército ruso las fuerzas que se le oponían.

Al mismo tiempo, los generales Nodzu y Oku lanzaron á los rusos hacia el Norte, cortando así completamente las cuatro divisiones rusas que se oponían al general Kuroki.

En seguida que esta maniobra había sido ejecutada, Kuroki cambió de táctica y esbozó una marcha adelante enérgica.

Tiénesse por indudable que las cuatro divisiones se verían inevitablemente obligadas á rendirse.

Los japoneses tienen 16 divisiones empeñadas en este combate, gloriosamente desarrollado por sus fuerzas.

Londres 15.—«Daily Chronicle» ha recibido, por la vía de Fusan y con fecha del 13, un despacho de un corresponsal que está con el ejército japonés, y que dice lo siguiente:

«Los rusos se batieron con valentía en las cercanías de Yen Bai; pero fueron desalojados de sus posiciones por el fuego de la artillería japonesa y las brillantes cargas de la infantería.

El ataque comenzó temprano y con un tiempo neblinoso.

Los rusos pusieron sus cañones en posición y comenzaron el fuego; pero la artillería japonesa contestó con precisión. Cuando ya la artillería referida había hecho su papel con muy buen resultado, avanzó la infantería japonesa á la llanura, y atacó con gran acometividad una pintoresca colina que tenía en su altura un templo ocupado por los rusos.

Se acometieron los unos y los otros en furioso *corps-à-corps*, que duró hasta que aquéllos se dieron por vencidos, viéndose obligados á retirarse. La artillería secundó hasta el fin esta operación.»

El mismo corresponsal telegrafió, con fecha de ayer, que en su marcha los japoneses encontraron oposición en Penhsiho, sobre el Taitse; pero que después de un vivo combate los rusos fueron finalmente rechazados.

La infantería se batió á la bayoneta, y las tremendas cargas de los japoneses derrotaron completamente al enemigo.

Los rusos recibieron refuerzos, y entonces atacaron la posición perdida, logrando tomarla; pero, por último, los rusos se desbandaron y huyeron, diezmados por el fuego de la mosquetería japonesa.

También por la vía de Yushan, y con fecha de ayer, telegrafían al «Daily Chronicle» desde Yantai que el ataque de los rusos fracasó por todas partes, y que están en plena retirada en toda la línea.

Los japoneses persiguen á la infan-

tería enemiga, la cual lucha de una manera magnífica y disputa con encarnizamiento cada pulgada de terreno.

No pueden resistir las cargas impetuosas de los japoneses. Estos ejecutan movimientos envolventes para lanzar al enemigo sobre Mukden.

Los rusos hicieron con una bravura espléndida 16 contraataques, sacrificando la vida sin escatimarla; pero todos sus esfuerzos han resultado inútiles ante las poderosas falanges japonesas, que con su admirable artillería y su impetuosa infantería arrollan y destruyen cuantos obstáculos se oponen á su marcha.

París 15.—Da cuenta un telegrama de San Petersburgo, inserto hoy en «L'Echo de Paris», que en el ala derecha de los rusos resultó muerto el general Zashloff.

Dice también que la brigada de este general perdió más de la mitad del efectivo y las tres cuartas partes de los oficiales.

En total, los rusos resultaron en esta brigada con unos 10.000 hombres fuera de combate.

De ellos puede calcularse que unos 3.500 quedaron sin vida en la acción, siendo de esta cifra unos 200 oficiales.

París 15.—Según las noticias que de San Petersburgo comunican á «L'Echo de Paris», la situación de Kuropatkine no puede considerarse peligrosa, porque continúa éste dueño de sus comunicaciones.

Por el instante, la batalla puede considerarse terminada.

París 15.—Dice un telegrama de San Petersburgo, publicado en «Le Journal», que un general, ayudante de campo del Emperador, ha declarado que dos regimientos del ala derecha rusa perdieron en la mañana del 12 cerca de 1.500 hombres y 36 cañones.

A la noche siguiente, violentamente atacados, tuvieron que batirse en retirada, abandonando 76 cañones.

Londres 15.—Comunican de Liao-Yang á «The Standard» que el ejército de la derecha japonesa perdió 3.000 hombres en el combate alrededor de Pusiho.

El mismo periódico dice en un despacho de Tien-tsin que la última victoria de los japoneses hizo en el Extremo Oriente una impresión mucho más profunda que ninguna de las precedentes.

El «Daily Chronicle» publica un despacho de Yantai diciendo que los movimientos de los japoneses tienden á rechazar á los rusos sobre Mukden, y que los rusos hicieron inútilmente 16 contraataques con una bravura espléndida.

Londres 15.—Un telegrama de San Petersburgo, publicado en el «Daily Express», dice saber por alto origen que el general Kuropatkine telegrafió diez veces que estaba dispuesto á tomar

la ofensiva si se le ordenaba; pero que el Gobierno no debía hacerle responsable de los resultados, y que aunque saliera vencedor le sería imposible llegar á Port-Arthur á tiempo útil de socorrer la guarnición.

También decía el general Kuropatkine en sus despachos, que, vencedor ó vencido, sus pérdidas serían tan considerables, que necesitaría un mes para reorganizar el ejército, y que por todo ello lo mejor que podría hacer sería reocupar á Liao-Yang.

Londres 15.—Aunque prosigue la batalla, las últimas noticias de la Legación confirman la tremenda derrota de los rusos.

Un extenso telegrama particular de Tokio á «The Standard» asegura que las fuerzas rusas han sido envueltas en las cercanías de Pensihu, y que se elevan á un mínimum de tres divisiones, de 50.000 hombres, y no 30.000 ó 40.000, como se suponía en un principio.

Créese que el general Kuropatkine se halla dentro de la zona cortada.

Ha producido sensación el papel desempeñado por la caballería japonesa, mandada por el Príncipe Kanin, y los peritos consideran el movimiento como una rehabilitación de la caballería de los nipones.

En el mercado londinense se manifestó ayer una considerable subida en los valores japoneses y la correspondiente baja en los rusos.

Se recordará que después de Liao-Yang era lo contrario, y esto puede dar idea de la importancia que en el mundo bursátil parece darse ahora á las derrotas rusas.

Londres 15.—Desde el campo de batalla de Yantai envía algunos detalles Mr. Donohoe, corresponsal militar de «Daily Chronicle».

Refiere el espléndido espectáculo del avance general, ordenado é irresistible de la maravillosa infantería japonesa contra las masas rusas.

El terrible fuego de la artillería, que fué como empezó el gran combate, fué seguido por los japoneses con brillantísimas cargas á la bayoneta, mediante las cuales lograron capturar importantes posiciones y numerosos cañones, realizando los rusos dieciseis contraataques inútilmente, con objeto de recuperar la artillería.

Reconoce Mr. Donohoe el heroísmo inmenso demostrado por ambos ejércitos; pero á continuación declara que es indudable la superioridad de las tropas niponas, incluso la misma caballería.

También refiere la habilidad y valor desplegados por el general Oku, dirigiendo desde uno de los sitios de mayor peligro el importante y victorioso movimiento envolvente del ala izquierda japonesa contra el flanco derecho ruso.

Otros cablegramas particulares re-

fieren los actos de heroísmo inauditos realizados por dos regimientos de Nodzu, que se disputaron el honor de ir á asaltar una colina que constituir la llave de las posiciones rusas, operación que podía desde luego considerarse como base importantísima para las victorias japonesas; pero también la muerte para los asaltantes.

El regimiento elegido lanzóse al combate gritando con voz guerrera *Banzai, banzai*, al mismo tiempo que cantaban *La Marsellesa*, como recuerdo de los revolucionarios descamisados franceses, que se lanzaban contra las líneas de Waitigny y contra los disciplinados ejércitos de la coalición del despotismo monárquico.

Todos, sin excepción, murieron de estos heroicos japoneses, que pasarán á la Historia por su abnegación, propia de la leyenda.

Pecieron todos, como digo, pero lograron su objeto, pues abrieron una brecha, por donde pasó el ejército del general Nodzu, arrojando al enemigo hacia el Norte y persiguiéndole victoriosamente.

Hasta ahora, el número de cañones rusos capturados por los japoneses de que se tiene noticia asciende á 70.

Cada nuevo telegrama acentúa la victoria de las tropas japonesas.

Hay todavía dos puntos interesantísimos, que están envueltos en el misterio.

Uno de ellos es la situación de los cosacos de Usuri, al mando del famoso general Mischenko, cuya suerte sigue ignorándose.

Si dicha división ha sido copada, como creo muy probable, esto aumenta las proporciones del desastre ruso; pero si la división ha logrado refugiarse en la región montañosa, detrás de la retaguardia del general Kuroki, puede éntonces causar á los nipones una dolorosa sorpresa, interviniendo en el combate en un momento inesperado.

Pero dudo mucho esto, y por su importancia esclareceré el punto en seguida que tenga nuevos informes.

El segundo punto, más importante aún es igualmente misterioso. Me refiero á los movimientos de la columna Fushima, de la extrema izquierda japonesa, cuya misión es por lo que tengo entendido por los despachos el cortar la retirada rusa, preparando ahora el Sedán que la reconocida habilidad del general Kuropatkine logró evitar después de la batalla de Liao-Yang.

Los últimos telegramas, acabados de recibir, refieren que el general Kuroki ha ocupado todas las alturas al este de Yantai y el general Nodzu las posiciones al norte de Kukia, mientras que las avanzadas del general Oku acaban de recuperar á Shaogao, prosiguiendo el éxito del movimiento envolvente.

Aquí sigue siendo la expectación extraordinaria.

Seguiré informando ampliamente de todas las noticias que se vayan recibiendo.

Londres 15.—La Central News acaba de recibir telegramas de Tokio refiriendo importantes adicionales capturas de cañones y anunciando oficialmente que han sido copadas tres divisiones, entre ellas la división de Mischenko.

La Legación del Japón en esta capital se ha servido comunicarnos el siguiente telegrama oficial, ampliando

con detalles las noticias ya publicadas en nuestras hojas.

Informes del generalísimo Oyama dicen que el miércoles 12 del corriente todos los ataques del enemigo han sido rechazados.

El ejército de la derecha envió un destacamento hacia Shikia-tze, á ocho millas al norte de Penhsio, con objeto de cortar la retirada al enemigo.

Columnas del ejército central ocuparon el miércoles varias alturas al nordeste de las minas de Yantai, persiguiendo después vigorosamente al enemigo.

El ejército del centro comenzó sus operaciones el martes por la noche, apoderándose en la mañana del miércoles de las alturas situadas á algunas millas al este de Yantai.

Dos cañones de campaña y ocho furgones de municiones quedaron en su poder como asimismo un cañón de campaña, 11 furgones de municiones y 150 prisioneros.

Las tropas de la ala derecha del ejército central persiguieron al enemigo con progresivo éxito, consiguiendo el miércoles envolver un destacamento con toda su artillería, en un punto situado á doce millas al este de Yantai, mientras el resto de las tropas rusas se retiraba en desorden hacia el Norte.

El ejército de la izquierda, desde el martes por la noche no cesó en sus ataques contra el enemigo, situado cerca del ferrocarril á más de diez millas al norte de Yantai.

La columna central del ejército izquierdo, después de haber rechazado á un importante destacamento ruso, ocupó Lan-tze-chieh, á cinco millas al noroeste de Yantai, apoderándose á la mañana siguiente de 16 cañones.

Dicha columna avanzó inmediatamente en persecución del enemigo, que se retiraba en desorden, tomándole cuatro cañones.

El enemigo hizo desesperados esfuerzos para oponerse á los ataques; pero fué cada vez rechazado con importantes pérdidas.

La columna derecha del ejército izquierdo mientras perseguía al enemigo cerca de Shiliho se apoderó de cinco cañones con cinco furgones de municiones.

San Petersburgo 15.—El general Grippenbergh saldrá el día 23 de los corrientes para el teatro de la guerra.

Dícese que dicho general ha adelantado la fecha de su partida en vista del nuevo desastre sufrido por las armas rusas.

San Petersburgo 15.—Anoche se recibió en un alto Centro oficial un telegrama cifrado sobre la batalla del día 14, que se cree de importancia extraordinaria.

El despacho del general Kuropatkine detallando el combate ha causado una decepción grandísima, infundiendo el desaliento en el pueblo ruso.

La impresión ha sido tanto más triste, cuanto que nadie esperaba una jornada tan desastrosa, después del manifiesto del generalísimo anunciando la ofensiva de sus tropas y los movimientos de retroceso del enemigo.

Entre el público reina el temor de que en los partes oficiales que se le dan á conocer no aparezca toda la verdad de lo ocurrido, y que el Gobierno oculte, por su magnitud, la cifra aproximada de las pérdidas rusas.

Discútese con calor la cuestión de las responsabilidades, creyéndose inminente un cambio próximo y radical en el alto mando del ejército de la Manchuria.

A última hora circulan rumores alarmantes respecto al número de bajas moscovitas.

La opinión general juzga muy crítica la situación del ejército de Kuropatkine.

San Petersburgo 15.—La salida de la escuadra del Báltico de Libau fué para realizar una simple maniobra, terminada la cual volvió á entrar en el puerto.

## LUMBAGO

no debe sufrirse!

## CIÁTICA

no debe sufrirse!

Curadlos en seguida, con el Parche Poroso Scott *Excelsior*. Este famoso parche cura siempre el lumbago y la ciática y los cura inmediatamente, tan pronto como se aplica el parche al sitio donde está el dolor. Nadie debiera sufrir de Lumbago ó Ciática: adquirir el Parche Poroso Scott *Excelsior* y pronto cesará el sufrimiento. Y lo que es mejor, si usais este parche, el dolor no volverá. Comprádo en la farmacia ó en la droguería y fijaros en la marca de fábrica: un niño enarbolando la bandera *Excelsior*!

Entonces

no sufriréis

## LUMBAGO!

no sufriréis

## CIÁTICA!

## EXTENSION UNIVERSITARIA

Ante un público numerosísimo, explicó la conferencia del sábado último el distinguido Abogado D. Pedro Ballester, desarrollando el tema «Concepto de la Ley.»

Después de demostrar con sólidos y extensos razonamientos la existencia, necesaria y fatal, de las leyes naturales, pasó, por lógica concatenación, á demostrar también la necesidad de las leyes jurídicas, reguladoras de los fenómenos y de la marcha sociales, como los principios físicos son á su vez reguladores, en orden más elevado, de los fenómenos cósmicos.

El examen de las potencias, puramente morales, que fuerzan al hombre al cumplimiento de las leyes jurídicas, ocupó al conferenciante largo rato, concluyendo, en resumen, por hacer ver la necesidad de que todos conozcan esas leyes necesarias, aunque sea en compendio, tal como las ofrece, al alcance de todas las inteligencias, el *derecho usual*.

En sucesivas conferencias explanará el Sr. Ballester algunos temas de este derecho.

El conferenciante fué muy aplaudido y felicitado.

\*\*\*

El Sr. Gavilán tratará el próximo sábado de *la leche y sus derivados*, primera conferencia de una serie dedicada al estudio de los alimentos y procedimientos para conocer sus adulteraciones.

Esta mañana han ingresado en el cuartode detenidos, siete vecinos de esta ciudad que en una taberna de la calle del Castillo faltaron á lo ordenado por esta Delegación del Gobierno.

Ha llegado hoy el Director de la Compañía Sig. Ciro Cavallieri, la cual debe inaugurar sus funciones en nuestro coliseo á principios del próximo mes de Noviembre.

En el «Nuevo-Mahónés» ha llegado el Interventor 2.º Jefe de esta Aduana D. Antonio Aranas Gonzalez recientemente nombrado para este cargo, acompañado de su señora é hijos.

Bien venidos sean.

Q. E. P. D.

A las once de esta mañana ha pasado á mejor vida, tras corta enfermedad, la virtuosa señora D.ª Juana Mercadal y Escudero, esposa y madre política respectivamente, de los señores D. Francisco Villalonga antes Pons y de D. Francisco Alberti y Vidal.

Su bondadoso carácter y sus virtudes granjeaban el aprecio de cuantos la trataban; por esto su muerte es muy sentida.

El entierro tendrá lugar mañana martes á las once.

Damos á nuestros queridos amigos los Sres. Villalonga antes Pons y Alberti, la expresión sentidísima de nuestro pésame y rogamos á Dios que acja en su seno el alma de tan buena señora y derrame el bálsamo de la resignación cristiana sobre toda la familia de la finada.

## DEPORTES

De la reseña, publicada por el «Diario de Cádiz», de una brillantísima fiesta ciclista organizada en aquella ciudad por la Sociedad Velocípédica, extractamos los siguientes párrafos que hacen referencia al distinguido Teniente de Infantería Sr. Vazquez Tomás, actualmente destinado en el Regimiento de Mahón:

2.ª carrera.—*Internacional*.—Era esta carrera una de las favoritas de la tarde y existía verdadero interés por presenciaria. Pónense en línea los señores M. Jurado, Viesca, Vazquez, Paris y R. Gonzalez. En la tercera vuelta retirase Viesca, continuando los demás corredores casi á la misma altura; en la última, Vazquez da un fuerte empuje, entrando primero en la meta entre las aclamaciones del público y seguido á 20 metros de Paris.

En la carrera *Militar*, que era la 4.ª tomaron parte los oficiales Sres. Somavia, Vazquez y Urrutia, entrando primero el Sr. Vazquez.

En la 5.ª carrera disputase el *Campeonato de Andalucía*; pónense en línea los Sres. Jurado, Gonzalez, Vazquez y Viesca, los cuales salen á un tren duro que conservan hasta la última vuelta en que se coloca á la cabeza Vazquez y entra en la meta.

6.ª carrera.—*Campeonato de Cádiz*.—Toman parte los Sres. Viesca, Giles, Alcántara y Vazquez; las cuatro primeras vueltas las llevan á cabo casi á un mismo tren y en la última Vazquez da un gran empuje, entrando primero en la meta.

7.ª y última carrera.—Sólo se presentan los Sres. Vazquez, Polanco, Giles y Paris; salen á un tren largo, llegando antes en la segunda y tercera Vazquez y primero en la final Paris, seguido de Vazquez.

La fiesta resultó brillante, siendo el héroe de la tarde el Sr. Vazquez Tomás, quien conquistó los ambicionados campeonatos de Andalucía y de Cádiz.

## DE MANIOBRAS

Una bella plana en color por Estevan; «Un filósofo de Seguridad», «La niña reza», por Emilio Sala: un hermoso paisaje de Avendaño y otros notables dibujos de Arija, Sancha, Méndez Branga, Regider, Francés, Xaudaró, y varios interesantes artículos y poesías de Palomero, G. de Candamo, Casero, Bargiela, Pérez Zúñiga y otros, figuran en el número corriente de «Blanco y Negro», que gustará mucho seguramente.

El colegio de señoritas que bajo el título de la Purísima Concepción dirigen las Sras. hermanas Orfila y Pons, celebró ayer la fiesta que anualmente dedica á su titular y Patrona.

El altar mayor de la iglesia de Santa María estaba profusamente iluminado y adornado con hermosas colgaduras.

Numerosa y distinguida concurrencia y las Sras. directoras del colegio con todas las educandas, ocupaban la anchurosa nave de la iglesia.

La función religiosa se celebró con toda solemnidad, cantándose una misa de las mejores partituras del repertorio de la iglesia.

Fue celebrante el Sr. Ecnómico de la misma Rdo. D. Ambrosio Carabó, ocupando la Sagrada Cátedra el P. Rosell de la Compañía de Jesús.

El sermón rebozó delicadeza y verdadera unión evangélica, y fue escuchado con religiosa atención.

En la comunión general, acercáronse á la Sagrada Mesa unas cien personas entre antiguas alumnas, educandas y familias, gustando el Pan de los Angeles por primera vez, seis de las educandas, Srtas. Manuela Cardona Quedo, Clara Pons y de Olivar, Teresa Alberti Crespo, Margarita Andreu Orfila y Pilar Morillo Olives.

Como preparacion al solemne acto, y accion de gracias leyeron hermosas composiciones piadosas con buena entonacion y soltura, las Srtas. Mercedes Expósito Pons, Rosario Colorado Carlos, Anita Gofalons Escrivá, al propio tiempo, formaron al lado del Presbiterio, hermosos grupos de educandas sosteniendo hachas encendidas, cantándose durante la comunión escogidos motetes.

La fiesta religiosa revistió gran solemnidad al igual de los años anteriores, con gozo espiritual de cuantas personas asistieron á la misma, siendo una prueba más de la cultura y bellísima educación y enseñanza que reciben las alumnas en el colegio de la Purísima Concepción.

Damos el mas completo parabien á las educandas, sus familias y directoras, por el desvelo y celo con que dirigen las clases, y el laudable resultado obtenido en la preciosa fiesta dirigida en honor de la Purísima Concepción de la Reina de los Angeles.

Continúa con proporciones alarmantes la fiebre de la emigracion que se ha despertado entre los jóvenes de Manacor. El mes pasado salieron para Buenos Aires unos sesenta emigrantes y este mes pasan de cincuenta los que han salido para dicho punto.

Creemos interesante conocer la sentencia del Tribunal Supremo en el recurso de casacion interpuesto por la sucursal del Crédit Lyonnais en Barcelona, en el pleito seguido con la Com-

pañía de Tabacos de Filipinas sobre pago de una letra de cambio en la que existía un endoso falso.

Esta sentencia admite el criterio del abogado señor Lastres, de que el endoso falso de una letra no vicia las sucesivas transmisiones de la cambial.

En Inca (Mallorca) está en vias de proyecto, la construcción de un extenso edificio de gran capacidad con destino á cuartel, para habitarlo las tropas que con carácter permanente están de guarnición en aquella ciudad.

Acordó la Comisión provincial de estas islas remitir al vice-rector del Hospital el testimonio de un auto dictado por el Juzgado, de primera instancia de esta ciudad, fecha de 5 Septiembre último por el que se decreta la reclusión definitiva del demente Pascual Rigo Gener.

El Comisario de Guerra de esta plaza anuncia un concurso que ha de tener lugar el día 12 de Noviembre próximo venidero, á fin de adquirir viveres y artículos con destino al Hospital Militar de la misma.

A las nueve y media de esta mañana ha dejado caer anclas en nuestro puerto el vapor correo «Nuevo Mahonés», rindiendo el viaje directo desde Barcelona, de cuyo puerto salió ayer á las ocho de la noche.

En el mercado se han presentado esta mañana tres enormes pescades llamados *tuñina*, cuyo peso en junto ha sido de 93 kilos, habiéndose vendido al precio de cincuenta céntimos los cuatrocientos gramos ó sea la tercia.

Procedían de Fornells en cuyas aguas fueron cogidos juntamente con otros tres casi iguales de peso.

También se ha vendido gran cantidad de *lisas*, cogidas en la *Albufera*, propiedad de D. Juan Mercadal.

Mañana á las 4 de la tarde se realizará la procesion infantil de la Santa Mision, en la que formarán todos los colegios de niños y niñas, que han asistido á los santos ejercicios.

Toda persona convaleciente debe usar la *Theobromina Fosfatada Luque*.

La prensa periódica de Palma hace notar que este año los compradores de cerdos se muestran algo retraidos, y como si obedeciesen á una consigna ofrecen precios bastante flojos.

Días atrás se pagaban á 9 pesetas y media hasta 11 pesetas la arroba, según la clase del ganado.

Esta baratura en los precios es debida á la poca demanda que hay en los mercados, y en vista de que los comerciantes forasteros recen estos tipos, los ganaderos y campesinos venden los cerdos á causa de que escasean las materias alimenticias para la cebadura.

Esta escasez de alimentos para cebarlos hace temer, con fundamento, que cuanto mas adelante el tiempo, mejor precio alcanzará el ganado por los gastos que habrá ocasionado y además por quedar reducido el número que podrá ponerse al mercado.

El precio de la carne de cerdo en el Mercado de Mahon es de 0'75 pesetas la libra de 400 gramos. No es mal negocio.

El vapor «Bellver» desembarcó ayer en Barcelona 578 cerdos cebados, pro-

cedentes de Mallorca.

No dicho puerto llegaron anteayer dos vapores, el uno austriaco y el otro griego, conduciendo 6.000 toneladas de trigo.

## INDUSTRIAL MAHONESA

EN LIQUIDACION

Los accionistas que concurren á la reunion celebrada anoche en las Casas Consistoriales, acordaron reunirse de nuevo en el mismo local el jueves próximo día 20 del corriente á las 9 de la noche y que se anunciara en los periódicos locales al objeto de que puedan concurrir los que sean accionistas por no disponer de una lista completa de todos ellos.—Mahon 15 Octubre de 1904.—Por la Comisión, Francisco F. Andreu.

## La guerra ruso-japonesa

Traducido para EL BIEN PÚBLICO

De «The New-York Herald», edición de París del viernes último, traducimos los siguientes telegramas relativos á la retirada del ejército ruso:

San Petersburgo, viernes.—Reina aquí gran consternacion. La reaccion que ha seguido al engreimiento con que fué recibido el anuncio del avance del ejército ruso, á consecuencia de las noticias publicadas esta tarde en una hoja oficial, es lastimosa.

La fé que los rusos tenían en que una vez que el general Kouropatkine hubo dicho ¡adelante! nada en el mundo podía detenerle, era completa.

Esta noche apenas pueden creer las noticias que van llegando por diferentes conductos, de que el ejército ruso se retira en todas direcciones ante el irresistible avance de los japoneses, quienes, despues de un terrible combate, han tomado diez y seis cañones al enemigo y le han hecho 150 prisioneros, obligando al centro á abandonar todas sus posiciones ante un fuego mortífero de la artillería japonesa, que ha causado enormes bajas en las filas rusas, y amenazando seriamente el ala derecha del ejército moscovita con un movimiento envolvente.

Simultáneamente, los rusos son anojados de la posición que, á tan duro precio, ocuparon en Bensihi, y los japoneses están haciendo grandes esfuerzos para acorrallar á los 5.000 hombres que, al mando del general Mishchenko, abandonó dicha posición.

Dos regimientos rusos se han visto obligados á retirarse con enormes pérdidas, contándose entre las bajas al jefe que los mandaba.

Muchas veces durante el pasado mes llamé la atención sobre las grandes fuerzas japonesas que se mandaban secretamente al norte, á lo largo del Liao-Ho, bajo la dirección del general Oku, hacia Sin-Min-Ting. Esta fuerza, que formaba dos divisiones, y recibía municiones y provisiones de todas clases directamente desde InKow, ha destinado completamente los planes del general Kouropatkine y ha hecho retroceder el ala derecha del ejército ruso, amenazando ahora su línea de retirada.

Como para aumentar la ansiedad pública, el general Stoessel, en un despacho fechado hace una semana, dice patéticamente: «El bombardeo se hace cada día mas violento. El enemigo ha recibido refuerzos.»

La segunda escuadra del Pacífico ha salido de Libau, probablemente para verificar maniobras.

San Petersburgo, viernes.—Se ha perdido toda esperanza. El ala izquierda del ejército ruso ha sido derrotada y cortada. Es un desastre.—(«Petit Journal»).

Milan, viernes.—El «Corriere della Sera» acaba de recibir un telegrama de su corresponsal que sigue las fuerzas del general japonés Oku. Dicho telegrama ha producido aquí profunda sensación.

Dice el corresponsal que cuatro divisiones rusas, con 180 cañones, atacaron el flanco derecho del general Kuroki, mientras otras tropas rusas atacaban las fuerzas que mandan los ge-

nerales Nodzu y Oku, siendo el plan de los rusos aislar á Kuroki y cortar su ejército en dos.

El general Kuroki retrocedió sobre posiciones que habla fortificado previamente, atrayendo las fuerzas que le atacaban y apartándolas del principal cuerpo del ejército moscovita.

Al mismo tiempo los generales Nodzu y Oku arrojaban á los rusos hacia el norte, entrando de este modo completamente las cuatro divisiones opuestas al general Kuroki. Tan pronto como se hubo conseguido esto, el general Kuroki cambió su táctica y empezó un tenaz movimiento de avance.

Parece que las cuatro divisiones se verán inevitablemente obligadas á rendirse.

Hasta ahora los japoneses han tomado treinta cañones á los rusos. Diez y seis divisiones japonesas toman parte en la batalla.

El Bien Público  
POR TELEGAFO

Madrid 16.

París.—Al comenzar la batalla del día 12 en las cercanías de Mukden, el general Kuroki aparentó retirarse, dando tiempo á que el ala derecha del ejército ruso le atacase, y al hacerlo así los rusos, los japoneses practicaron un movimiento de avance rapidísimo, envolviendo á los rusos, que fueron barridos horriblemente por las baterías niponesas, quedando deshecha toda el ala derecha de Kouropatkine y dueños los japoneses de aquel campo y de importantes posiciones.

Madrid 17.

Al regresar el Rey de las maniobras se firmará una nueva combinacion de gobernadores.

Dícese que el capitán Paredes, matador del marqués de Pickman, reside en una finca próxima á Madrid y que ha sido detenido.

Madrid 17.

El general ruso Sakaroff confirma que los rusos se vieron obligados á retroceder, efectuándolo con el mayor orden.

Los japoneses recibieron grandes refuerzos.

La batalla fué horrorífera.

Madrid 17.

Telegramas recibidos de Tokio confirman la gran victoria por los japoneses, y que ocuparon las alturas más importantes de aquella zona, quedando los rusos en una situación muy comprometida.

Madrid 17.

San Petersburgo.—Kouropatkine telegrafía diciendo que en los combates de los días 13 y 14 los japoneses fueron rechazados varias veces, pero que al fin los nipones lograron conquistar importantes posiciones.

Madrid 17.

París.—Pocas noticias nuevas de la guerra, aunque se cree que la batalla de los días 12, 13 y 14 terminó con la victoria de los japoneses.

Los rusos tardarán mucho en poder reponerse del fracaso sufrido.

Telegramas de «La Velera Mahonesa», Barcelona 17.—7'30.

«Menorquín» fondeado á las seis sin novedad.—Cabot.

Telegramas que nos ha facilitado D. Guillermo Gofalons:

Cette 15.—15.

«Comercio» salido directo para Alicante con guano. Demorado por huelgas.—Pi.

\*\*\*

Grao 15.—21.

«Antonia» salido directo Cette con bocoyes uva tránsito Alemania.—Ferrer.



# La Sra. D.<sup>a</sup> Juana Mercadal y Escudero de Villalonga

HA FALLECIDO

A LAS 10 DE LA MAÑANA DE HOY

Sus desconsolados, esposo D. Francisco Villalonga antes Pons, hijas, hijo político, nieta, hermano, hermanos políticos, sobrinos, sobrinos políticos y demás parientes, ruegan á sus amigos y conocidos la encomienden á Dios.

El entierro tendrá lugar mañana á las 11.

Casa mortuoria, Plaza Constitución, n.º 16.

Mahón 17 de Octubre de 1904.

No se invita particularmente.

## CIUDADELA 15 OCTUBRE

**Enlace.**—En la tarde del jueves próximo pasado se unieron con el santo vínculo matrimonial, el Sr. D. Lorenzo de Salort y de Martorell y la señora D.<sup>a</sup> Carolina de Olives y de Olivares. Bendijo el enlace el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo, en la Capilla de su Palacio, pronunciando un oportuno discurso sobre el origen y santidad del Sacramento del Matrimonio. Fueron Padrinos, de los nuevos desposados, el M. I. Sr. D. Bernardo de Olives, Conde Torre-Saura, hermano de la señora contrayente, y el Sr. D. Pedro de Salort, hermano del Sr. Növio; habiendo sido testigos en esta ceremonia, el reverendo D. Lorenzo de Salort, Pbro., el Excmo. Sr. D. José de Olives, Senador del Reino, Sr. D. Faustino de Olives y el Sr. D. Gabriel de Olivár.

Felicitamos cordialmente á los ilustres desposados, y pedimos al Cielo les colme de dichas y de toda suerte de prosperidades en su nuevo estado.

(«El Vigia Católico.»)

## SOCIEDAD MONTE-TORO

### FABRICA DE QUESOS

Se convoca junta general ordinaria de accionistas para el día 25 de los actuales, á las tres de la tarde, en el local de la fábrica,

á los fines prevenidos en los estatutos por que se rige esta Sociedad.—Mercadal 11 de Octubre de 1904.—El Presidente, José de Olives.

## BOLETIN RELIGIOSO

Santo de hoy.—Stos. Mariano, Víctor y Eduvigis.

Santo de mañana.—Stos. Lucas apóstol y evangelista, Julian y Justo.

Visita á la Corte de Maria.—Mañana se hace á Ntra. Sra. de la Merced en Santa Maria.

## Cotizacion oficial

Madrid 15.—4 L.

4 por ciento interior.	77 00
Idem Exterior.	00 00
Amortizable 4 por 100.	00 00
Idem 5 por ciento.	97 20
Carpeta provisional amor.	00 00
Acciones Banco España.	483 00
Comp. <sup>a</sup> Arrend. Tabacos.	452 00
Paris á la vista.	37 30 á 37 42
Londres á la vista.	34 35 á 34 40

## Observaciones meteorológicas

La temperatura de hoy

9 h. mañana.	19,0°
3 h. tarde.	18,2°
Máxima al sol.	29,2°
Id. á la sombra.	19,2°
Mínima.	14,8°

# NODRIZA

Una mallorquina primeriza desea encontrar criatura para amamantar. Vive calle de la Plana n.º 37. 1—2

# CAL

A 55 céntimos de pts. el quintal se encontrará en el predio Biniach. Pueden dirigirse al mismo predio. 1—3

# PARA ALQUILAR

Lo está el segundo piso del casino «Nuevo Centro», cuyo local reúne espaciosa habitaciones y está alumbrado por el gas. 2—3

# COCINERO

Se desea en el HOTEL BUSTAMANTE, inutil presentarse sin buenas referencias. 3—3

## MEDIANA DE ARAGON

Aguas y Sales Naturales

Sulfatadas - Sódicas - Litínicas

MEDALLA DE ORO. Exp. PARÍS 1900

DEPURATIVAS - DIURETICAS - APERITIVAS - LAVANTES

Sus efectos son segurísimos en los Embarazos gástricos, Dispepsias, Congestiones del Hígado, del Bazo y de los Riñones, Ictericías, Diarreas biliosas, Catarros de la Vegiga y de la Matriz.

Tomadas en LOCION y BAÑO, son eficacísimas y superiores á todo tratamiento para el herpetismo, escrofulismo, artritis y demás afecciones de la piel que tiene por origen la impureza de la sangre.



## SALES DEL PILAR

BICARBONATADAS-SÓDICAS-LITÍNICAS

Para preparar la mejor agua de mesa. La más económica. La que no tiene rival para todas las afecciones del ESTOMAGO, HIGADO, RINONES e INTESTINOS. Infalible contra la OBESIDAD. Es agradable en las comidas. No altera el vino. Véndese en cajas de diez paquetes para diez litros de agua. Farmacias y Droguerías, Agentes generales, Jové y Blanc, Plá de las Beatas, 4—Barcelona.

Depósito en Mahón: Sres. Valls, Pons y Arguimbau, calle Neuva.



Movido por el fin altamente filantrópico de procurar á los enfermos del estómago una bebida alcalina, que reemplazara con ventaja á las aguas minerales BICARBONATADAS me limité á hacer una asociación química de sus componentes puros, para poderlas sustituir, habiéndolo logrado con tal éxito, que cuantos enfermos han probado dicho medicamento, han olvidado el uso de aquellas aguas, prefiriendo la preparada con mis SALES: tan magníficos resultados se han obtenido con mi producto que la compañía que explota las aguas de Vichy, comprendiendo que la propagación de este producto podría perjudicarla, (por ser más asequible á todas las fortunas el uso del agua preparada con dichas SALES), me ha llamado por un agente especial, para que cambiara la denominación de VICHY ARTIFICIAL con que hasta ahora las he venido distinguiendo, que hoy cambio con las de SALES JULIA, para no sostener un pleito con dicha compañía, la cual con tan poca piadosa exigencia ha venido á enaltecer mi producto, pues sin duda no se hubiera ocupado de éste, si no competiera muy ventajosamente con dichas aguas.

MODO DE USARLAS.—Basta disolver, cada paquete, en un litro de pura agua potable y beberla á pasto ó bien mezclada con vino durante las comidas.

NOTA.—Recomendamos á los enfermos que usen nuestras SALES, que disuelvan la cantidad de polvo, que á diario puedan consumir, tomando 1 paquete por litro ó mitad en medio litro y así beberan el agua con toda su fuerza.

PRECIO: De una caja metálica lujosamente litografiada con doce paquetes, 1 peseta. De venta en Mahón, los Sres. Valls y Pons; y en Ciudadela, el Sr. Arguimbau.

## ANTONIO E. CODINA (dentista)

ha trasladado su gabinete odontológico en la calle del Castillo, número 4 (esquina).